

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/38/291/Add.2
10 November 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать восьмая сессия
Пункт 65 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ
СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ | 2 |
| Израиль | 2 |

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ИЗРАИЛЬ

[Подлинный текст на английском языке]

[26 октября 1983 года]

1. Израиль, который находится в весьма взрывоопасном районе, всегда проявлял глубокий интерес к идее разоружения, важность которой уже была признана на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и первой специальной сессии, посвященной разоружению. Израиль последовательно придерживался позиции, заключающейся в том, что региональное разоружение на основе свободных переговоров между странами региона может способствовать обеспечению стабильности, доверия и сотрудничества в рамках этого региона и, следовательно, содействовать переговорам по некоторым вопросам, требующим принятия мер на всеобщей основе. Кроме того, региональное разоружение получило всеобщее признание как средство, эффективно дополняющее глобальные меры, и как важный элемент поэтапного подхода к глобальному разоружению.

2. Что касается практических действий, то Израиль неоднократно на деле подтверждал свою позицию путем выдвижения предложений по принятию мер в рамках региона. Израиль глубоко убежден, что меры регионального характера в целом и меры по обеспечению безопасности региона в частности должны быть предметом свободных переговоров между всеми странами региона и могут быть обусловлены лишь взаимными потребностями и интересами самих этих стран. В своем письме от 25 марта 1982 года на имя Генерального секретаря (см. доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/S-12/12/Add.1 от 4 июня 1982 года) Постоянный представитель Израиля вновь внес предложение о создании региональных комиссий по разоружению, состоящих из всех государств-членов данного региона, задачей которых было бы изучение идей и предложений для межправительственных региональных соглашений. Этим комиссиям следует заняться, в частности, изысканием приемлемых решений конкретных проблем, относящихся к всеобъемлющей программе разоружения.

3. В том же письме Постоянный представитель Израиля заявил также о готовности Израиля вести свободные и прямые переговоры с государствами, непосредственно относящимися к данному региону, а именно к Ближнему Востоку.

4. Учитывая эту позицию, Израиль хотел бы вновь выразить свою готовность вести переговоры со всеми государствами региона — включая и все государства Средиземноморья для достижения этих целей — в любое время и без каких бы то ни было предварительных условий.

/...

5. Тот факт, что Израиль настаивает на прямых переговорах, не следует рассматривать лишь как процедурный вопрос. Этот вопрос имеет в первую очередь принципиальный и существенный характер. Отказ вести переговоры с каким-либо государством по существу равносителен отказу жить с ним в мире. И наоборот, готовность вести переговоры сама по себе является важным шагом в направлении обеспечения столь необходимого доверия между государствами региона. Его непосредственным результатом будет ослабление опасений и напряженности и тем самым будет создан более благоприятный климат для урегулирования политических споров. Израиль считает также, что региональные конференции по разоружению могут внести важнейший вклад в дело достижения целей всемирной конференции по разоружению. Израиль считает, что поиски малоэффективных мер, подменяющих собой прямые и взаимные национальные обязательства, не приносят никакой пользы делу международного сообщества.

6. Ответы некоторых ближневосточных государств на вербальную ноту Генерального секретаря от 7 апреля 1983 года (см. A/38/291 от 22 июля 1983 года), к сожалению, не направлены на укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья или, если уже об этом зашла речь, укрепление международного мира и безопасности в целом; напротив, они свидетельствуют о стремлении исказить факты и подорвать эту инициативу. Государства региона, враждебно настроенные в отношении Израиля, упорно отказываются признать государство Израиль и вести с ним переговоры любого рода. Такое поведение — столь характерное для данных государств в их отношениях с Израилем — является полным пренебрежением ко всем общепризнанным формам международной вежливости и нормальным отношениям, которые должны существовать между странами.
